

HOOFSTUK IV. — *Slobepalingen*

Art. 6. De collectieve arbeidsovereenkomst van 29 april 1982, gesloten in het Paritair Comité voor import, export, doorvoer en buitenlandse handel en voor de maritieme en expeditiekantoren, betreffende de functie-indeling van de bedienden, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 18 september 1982, wordt opgeheven.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 1987 en is gesloten voor een onbepaalde tijd.

Zij kan door één van de partijen worden opgezegd mits een opzegging van drie maand, betekend aan de voorzitter van het Paritair Comité voor import, export, doorvoer en buitenlandse handel en voor de maritieme en expeditiekantoren en aan de daarin vertegenwoordigde organisaties. Deze opzegging kan ten vroegste ingaan op 1 oktober 1988.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 29 juni 1988.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

L. VAN DEN BRANDE

CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

Art. 6. La convention collective de travail du 29 avril 1982, conclue au sein de la Commission paritaire pour l'import, l'export, le transit et le commerce extérieur et pour les bureaux maritimes et d'expédition, relative à la classification des employés, rendue obligatoire par arrêté royal du 18 septembre 1982, est abrogée.

Art. 7. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} septembre 1987 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de la Commission paritaire pour l'import, l'export, le transit et le commerce extérieur et pour les bureaux maritimes et d'expédition et aux organisations y représentées. Ce préavis prend cours au plus tôt le 1^{er} octobre 1988.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 29 juin 1988.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

L. VAN DEN BRANDE

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 88 — 1300

20 JUNI 1988. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 maart 1986 betreffende steun aan de investeringen en aan de installatie in de landbouw

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 15 februari 1961 houdende oprichting van een Landbouwinvesteringsfonds, gewijzigd bij de wetten van 29 juni 1971, 15 maart 1976, 31 juli 1981 en 3 augustus 1981;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 mei 1961 houdende algemeen reglement van het Landbouwinvesteringsfonds, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 januari 1979, 5 augustus 1982 en van 3 januari 1984;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 maart 1986 betreffende steun aan de investeringen en aan de installatie in de landbouw, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 12 maart 1987 en 7 april 1988;

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 797/85 van de Raad van 12 maart 1985 betreffende de verbetering van de doeltreffendheid van de landbouwstructuur, het laatst gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1137/88 van de Raad van 29 maart 1988;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de bovenvermelde Verordening (EEG) verbindend in al haar onderdelen en rechtstreeks toepasselijk is;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en van Onze Staatssecretaris voor Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 7 van het koninklijk besluit van 3 maart 1986, betreffende steun aan de investeringen en aan de installatie in de landbouw, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 7. De in artikel 6 bedoelde steunregeling kan betrekking hebben op investeringen die gericht zijn op :

a) verbetering van de kwaliteit en omschakeling van de productie, in functie van de behoeften van de markt;

b) aanpassing van het bedrijf ten einde de produktiekosten te verlagen, de levens- en arbeidsomstandigheden te verbeteren of energie te besparen;

c) bescherming en verbetering van het milieu.

Toekening van de in lid 1 bedoelde investeringssteun kan worden uitgesloten of beperkt wanneer deze investeringen leiden tot een hogere productie op het bedrijf van produkten waarvoor op de markt geen normale afzetmogelijkheden bestaan.

MINISTERE DE L'AGRICULTURE

F. 88 — 1300

20 JUNI 1988. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 mars 1986 concernant les aides aux investissements et à l'installation en agriculture

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 février 1961 portant création d'un Fonds d'investissement agricole, modifiée par les lois des 29 juin 1971, 15 mars 1976, 31 juillet 1981 et 3 août 1981;

Vu l'arrêté royal du 15 mai 1961 portant règlement général du Fonds d'investissement agricole, modifié par l'arrêté royal du 3 janvier 1979, 5 août 1982 et du 3 janvier 1984;

Vu l'arrêté royal du 3 mars 1986 concernant les aides aux investissements et à l'installation en agriculture, modifié par l'arrêté royal du 12 mars 1987 et du 17 avril 1988;

Vu le Règlement (CEE) n° 797/85 du Conseil du 12 mars 1985 concernant l'amélioration de l'efficacité des structures agricoles, modifié en dernier lieu par le Règlement (CEE) n° 1137/88 du Conseil du 29 mars 1988;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que le Règlement (CEE) précité est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable;

Sur la proposition de Notre Ministre des Relations extérieures et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 7 de l'arrêté royal du 3 mars 1986, concernant les aides aux investissements et à l'installation en agriculture, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 7. Le régime d'aide visé à l'article 6 peut porter sur des investissements visant à :

a) l'amélioration qualitative et la reconversion de la production, en fonction des besoins du marché;

b) l'adaptation de l'exploitation en vue d'une réduction des coûts de production, d'une amélioration des conditions de vie et de travail ou de la réalisation d'économies d'énergie;

c) la protection et l'amélioration de l'environnement.

L'octroi de l'aide aux investissements visée à l'alinéa 1^{er} peut être exclu ou limité lorsque les investissements en question ont pour effet d'augmenter dans l'exploitation la production de produits qui ne trouvent pas de débouchés normaux sur les marchés.

De in lid 1 bedoelde steun mag niet worden verleend voor investeringen in de sector van de melkproductie die leiden tot het overschrijden van de in uitvoering van de artikelen 2, 3 en 6 van Verordening (EEG) nr. 857/84, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 590/85 vastgestelde referentiehoeveelheid, behalve wanneer vooraf een extra referentiehoeveelheid is toegekend in toepassing van artikel 4, lid 1, sub c, van die Verordening of via overdracht is verkregen in uitvoering van artikel 7 van dezelfde Verordening. In dit geval wordt de steun slechts toegekend indien de investering niet tot gevolg heeft dat het aantal melkkoeien stijgt tot meer dan 40 per VAK en tot meer dan 60 koeien per bedrijf, of indien het bedrijf over meer dan 1,5 VAK beschikt, niet tot gevolg heeft dat het aantal melkkoeien met meer dan 15 pct. stijgt.

De in artikel 6, 1^o, bedoelde steun voor investeringen in de sector varkenshouderij die leiden tot een verhoging van de productiecapaciteit wordt beperkt, voor wat de aanvragen betreft die vóór 1 januari 1987 zijn ingediend, tot investeringen die het aantal plaatsen voor mestvarkens tot 500 per bedrijf kunnen doen stijgen, voor wat de aanvragen betreft ingediend tussen 1 januari 1987 en 31 maart 1988 tot de investeringen die het aantal plaatsen tot 400 kunnen doen stijgen. Voor aanvragen die na 31 maart 1988 en vóór 1 januari 1991 worden ingediend wordt het aantal mestvarkensplaatsen dat mag bereikt worden en dat voor de in lid 1 bedoelde steun in aanmerking komt, op 300 per bedrijf vastgesteld. Bovendien wordt de steun slechts toegekend op voorwaarde dat na de uitvoering van de investeringen het totale aantal mestvarkensplaatsen op het bedrijf niet meer dan 800 bedraagt.

Een plaats voor een fokzeug komt overeen met 6,5 plaatsen voor mestvarkens.

Voorts mag, wanneer een verbeteringsplan voorziet in investeringen in de sector varkenshouderij, voor deze investering slechts de in lid 1 voorziene steun worden toegekend indien na uitvoering van het plan ten minste het equivalent van 35 pct. van het door de varkens verbruikte voeder op het bedrijf kan worden geproduceerd.

De in artikel 6, 1^o, bedoelde steun kan in geen geval worden toegekend voor de sector eieren en pluimvee.

Aan de bedrijven die een aantal VAK tewerkstellen dat hoger is dan een door de Minister van Landbouw vastgesteld maximum, wordt geen steun verleend. »

Art. 2. Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en Onze Staatssecretaris voor Landbouw zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 juni 1988.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

L. TINDEMANS

De Staatssecretaris voor Landbouw,

P. DE KEERSMAEKER

L'aide visée à l'alinéa 1^{er} ne peut être accordée pour des investissements dans le secteur de la production laitière ayant pour effet un dépassement de la quantité de référence déterminée en exécution des articles 2, 3 et 6 du Règlement (CEE) n° 857/84 modifié par le Règlement (CEE) n° 590/85, sauf si une quantité de référence supplémentaire a été préalablement accordée en application de l'article 4, § 1^{er}, point c, de ce Règlement ou obtenue par un transfert en exécution de l'article 7 du même Règlement. Dans ce cas, l'aide n'est accordée que si l'investissement ne porte pas le nombre de vaches laitières à plus de 40 par UTH et, à plus de 60 par exploitation ou lorsque l'exploitation dispose de plus de 1,5 UTH, ne conduise pas à augmenter de plus de 15 p.c. le nombre des vaches laitières.

L'aide visée à l'article 6, 1^o, et octroyée pour des investissements dans le secteur de la production porcine qui ont pour effet d'augmenter la capacité de production est limitée, en ce qui concerne les demandes introduites avant le 1^{er} janvier 1987, aux investissements permettant d'atteindre 500 places pour porcs d'engraissement par exploitation, en ce qui concerne les demandes introduites entre le 1^{er} janvier 1987 et le 31 mars 1988, aux investissements permettant d'atteindre 400 places. En ce qui concerne les demandes introduites après le 31 mars 1988 et avant le 1^{er} janvier 1991, le nombre de places de porcs pouvant être atteint et faire l'objet des aides visées au § 1^{er} est fixé à 300 places par exploitation. En outre, l'octroi des aides est subordonné à la condition que le nombre total de places de porcs après réalisation de l'investissement ne dépasse pas 800 places par exploitation.

La place nécessaire à une truie d'élevage correspond à celle de 6,5 porcs d'engraissement.

En outre, lorsqu'un plan d'amélioration prévoit un investissement dans le secteur de la production porcine, l'octroi des aides visées à l'alinéa 1^{er} pour cet investissement est subordonné à la condition qu'après l'exécution du plan, au moins l'équivalent de 35 p.c. de la quantité d'aliments consommée par les porcs puisse être produit par l'exploitation.

L'octroi de l'aide aux investissements visée à l'article 6, 1^o, dans le secteur des œufs et volaille, est exclu.

Aucune aide n'est accordée lorsque l'exploitation compte un nombre d'UTH supérieur au maximum fixé par le Ministre de l'Agriculture. »

Art. 2. Notre Ministre des Relations extérieures et Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 juin 1988.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Relations extérieures,

L. TINDEMANS

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

P. DE KEERSMAEKER

EXECUTIEVEN — EXÉCUTIFS

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 88 — 1301

17 JUIN 1988. — Décret créant une commission d'enquête sur la situation des mineurs tombant dans le champ d'application de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse et aux améliorations qui pourraient y être apportées

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Conformément au décret du 12 juin 1981 fixant la procédure d'enquête, il est institué une commission d'enquête chargée d'examiner la façon dont est appliquée, dans la Communauté française, en Wallonie et à Bruxelles, la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse et de déterminer les améliorations qui devraient y être apportées.

Art. 2. La commission est composée de 15 membres désignés par le Conseil conformément à la représentation proportionnelle des groupes politiques reconnus.

Art. 3. La commission a le droit d'entendre à cet effet toutes les personnes qui, à une titre quelconque, sont chargées d'appliquer la loi du 8 avril 1965 et de se rendre dans toutes les institutions publiques ou privées qui hébergent des mineurs placés en vertu de cette loi.